

示修改的第184/2007號行政長官批示第四款(十三)項及第六款的規定,作出本批示。

一、第52/2017號社會文化司司長批示第一款(十八)項有關委任旅遊危機處理辦公室成員的規定修改如下:

“(十八)司法警察局代表蔡昕暉,如其不在或因故不能視事時由梁冠榮代任;”。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年二月二十一日

社會文化司司長 譚俊榮

批 示 摘 錄

透過社會文化司司長二零一八年十二月十三日的批示:

鄧勵芳——根據第12/2015號法律第四條第二款、按照現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定,以附註形式修改其在本辦公室任職的不具期限的行政任用合同第三條款,晉階為第二職階顧問高級技術員,薪俸點625點,自二零一九年一月一日起生效。

二零一九年二月二十一日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

第 5/2019 號運輸工務司司長批示

海島旅遊發展有限公司,總辦事處設於澳門葡京路2至4號葡京酒店9字樓,登記於商業及動產登記局C-3冊第53頁背頁第868(SO)號。根據以其名義在F11冊第51頁第9948號作出的登錄,該公司為一幅以租賃方式批出,總面積767,373平方米,位於路環島,鄰近九澳堤壩馬路,標示於物業登記局B49冊第119頁背頁第21405號的土地的批給所衍生權利的持有人,而該土地用作發展一個休閒旅遊渡假城。

上述批給由經公佈於一九九三年一月二十一日第三期《澳門政府公報》副刊的第13/SATOP/93號批示作為憑證的修改批給合同約束。

do Executivo n.º 184/2007, na redacção dada pelos Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 302/2008 e 62/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É alterada a alínea 18) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2017, que designa os membros para o Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, nos seguintes termos:

«18) Choi Ian Fai, como representante da Polícia Judiciária, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Leong Kun Weng;».

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

21 de Fevereiro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Dezembro de 2018:

Tang Lai Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções neste Gabinete, progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 5/2019

A «Sociedade de Turismo e Desenvolvimento Insular S.A.», com sede em Macau, na Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Edifício do Hotel Lisboa, 9.º andar, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 868 (SO) a fls. 53v do livro C-3º, é titular dos direitos resultantes da concessão, por arrendamento, de terreno com a área global de 767 373 m², situado na ilha de Coloane, junto à Estrada da Barragem de Ká Hó, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 21 405 a fls. 119v do livro B49, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 9 948 a fls.51 do livro F11, no qual se encontra implantado de um complexo turístico, e recreativo.

A aludida concessão rege-se pelo contrato de revisão de concessão titulado pelo Despacho n.º 13/SATOP/93, publicado no suplemento ao *Boletim Oficial* de Macau n.º 3, de 21 de Janeiro de 1993.

為了推進九澳水庫的擴建工程，海島旅遊發展有限公司透過二零一九年一月二十五日的聲明書，通知放棄上述土地中的五幅在上述地籍圖中以字母“A2”、“A3”、“A4”、“B1”及“C”標示，面積分別為1,274平方米、1,240平方米、747平方米、335平方米及36平方米的地塊的批給。

基於此：

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百零七條的規定，作出本批示。

一、海島旅遊發展有限公司宣告放棄五幅以租賃方式批出，面積分別為1,274平方米、1,240平方米、747平方米、335平方米及36平方米，位於路環島，鄰近九澳堤壩馬路，在地圖繪製暨地籍局於二零一八年八月十五日發出的第4525/1993號地籍圖中以字母“A2”、“A3”、“A4”、“B1”及“C”定界及標示，將脫離標示於物業登記局B49冊第119頁背頁第21405號土地的地塊的批給。

二、上款所述的五幅無帶任何責任或負擔的地塊納入國家公產。

三、基於第一款所述的放棄，標示於物業登記局第21405號的土地的面積改為763,741平方米。

四、本批示即時生效。

二零一九年二月二十日

運輸工務司司長 羅立文

A fim de viabilizar a obra de ampliação da barragem de Ká Hó, mediante declaração de 25 de Janeiro de 2019, a Sociedade de Turismo e Desenvolvimento Insular S.A. veio comunicar a desistência da concessão de cinco parcelas do terreno supra-mencionado, assinaladas com as letras «A2», «A3», «A4», «B1» e «C» na referida planta cadastral, respectivamente, com a área de 1 274 m², 1 240 m², 747 m², 335 m² e 36 m².

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É declarada a desistência pela «Sociedade de Turismo e Desenvolvimento Insular S.A.», da concessão, por arrendamento, de cinco parcelas de terreno demarcadas e assinaladas com as letras «A2», «A3», «A4», «B1» e «C», com a área de 1 274 m², 1 240 m², 747 m², 335 m² e 36 m² na planta n.º 4 525/1993, emitida pela DSCC, em 15 de Agosto de 2018, a desanexar do terreno descrito na CRP sob o n.º 21 405 a fls. 119v do livro B49, situado na ilha de Coloane, junto à Estrada da Barragem de Ká Hó.

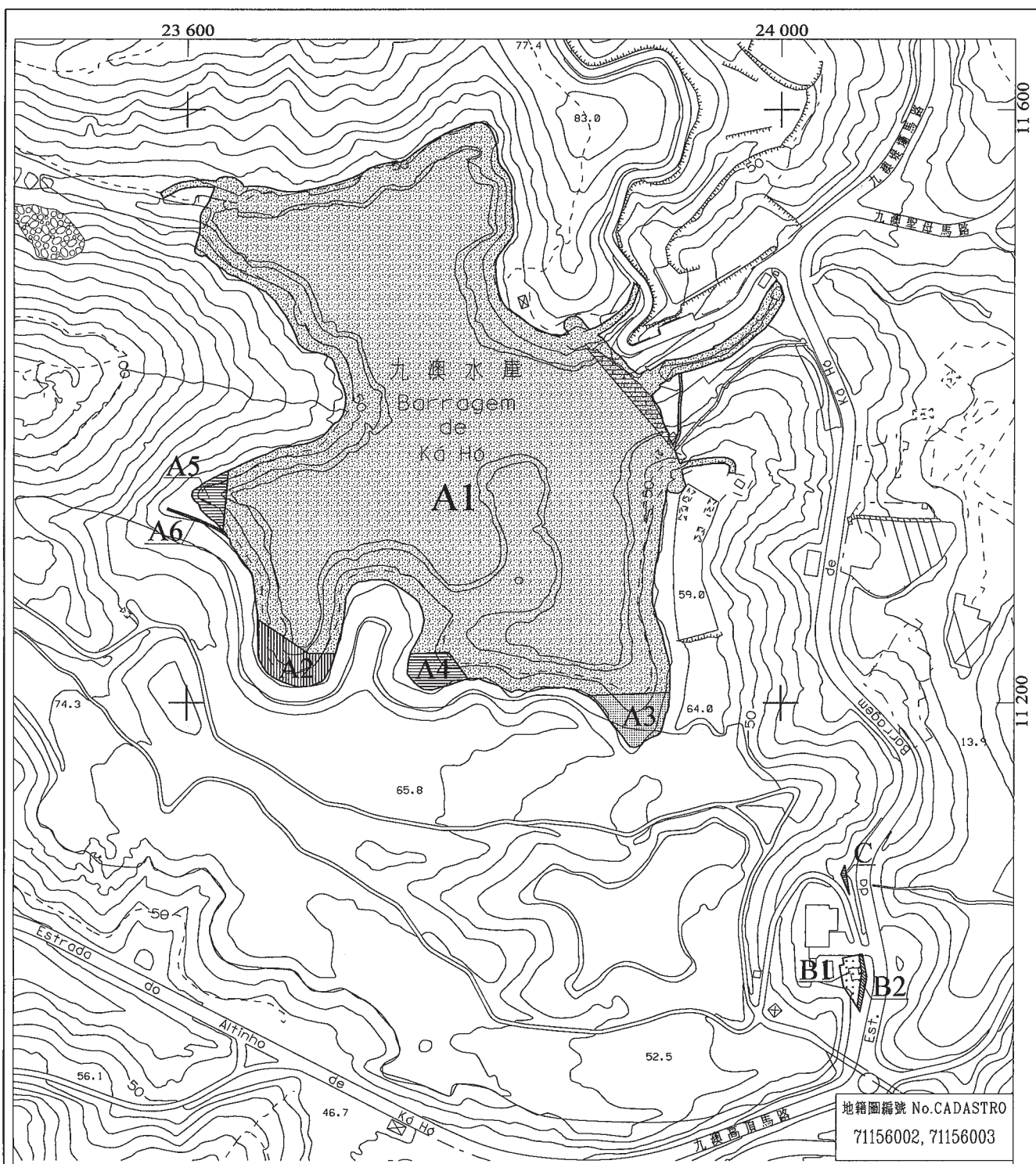
2. As cinco parcelas de terreno mencionadas no número anterior são integradas, livre de ónus ou encargos, no domínio público do Estado.

3. Em consequência da desistência referida no n.º 1 o terreno descrito na CRP sob o n.º 21 405 passa a ter a área de 763 741 m².

4. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

20 de Fevereiro de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

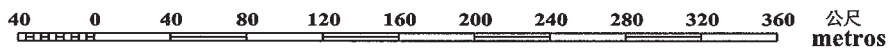


位於鄰近九澳堤壩馬路之土地 - 路環
 Terreno junto à Estrada da Barragem de Ká Hó - Coloane



地圖繪製暨地籍局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:4000



5公尺等高線距 高程基準:平均海平面
 A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 5 METROS Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

地塊 Parcela A1	=	79 445 m ²	地塊 Parcela A6	=	49 m ²
地塊 Parcela A2	=	1 274 m ²	地塊 Parcela B1	=	335 m ²
地塊 Parcela A3	=	1 240 m ²	地塊 Parcela B2	=	111 m ²
地塊 Parcela A4	=	747 m ²	地塊 Parcela C	=	36 m ²
地塊 Parcela A5	=	540 m ²			

四至 Confrontações actuais:

- 地塊 Parcelas A1+A2+A3+A4+A5+A6:

- 北 - 位於鄰近九澳高頂馬路之土地 (n°23074) 及位於鄰近九澳堤壩馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- N - Terreno junto à Estrada do Altinho de Ká Hó (n°23074) e terreno que se presume omisso na CRP, junto à Estrada da Barragem de Ká Hó;
- 南/西 - 位於鄰近九澳高頂馬路之土地 (n°23074)，位於鄰近九澳堤壩馬路之土地 (n°21405) 及位於鄰近九澳堤壩馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- S/W - Terreno junto à Estrada do Altinho de Ká Hó (n°23074), terreno junto à Estrada da Barragem de Ká Hó (n°21405) e terreno que se presume omisso na CRP, junto à Estrada da Barragem de Ká Hó;
- 東 - 位於鄰近九澳堤壩馬路之土地 (n°21405) 及位於鄰近九澳堤壩馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- E - Terreno junto à Estrada da Barragem de Ká Hó (n°21405) e terreno que se presume omisso na CRP, junto à Estrada da Barragem de Ká Hó;

- 地塊 Parcelas B1+B2:

- 北/西 - 位於鄰近九澳堤壩馬路之土地 (n°s21405及 23074);
- N/W - Terreno junto à Estrada da Barragem de Ká Hó (n°s21405 e 23074);
- 東 - 九澳堤壩馬路;
- E - Estrada da Barragem de Ká Hó;

- 地塊 Parcela C:

- 北/西 - 位於鄰近九澳堤壩馬路之土地 (n°21405);
- N/W - Terreno junto à Estrada da Barragem de Ká Hó (n°21405);
- 東 - 九澳堤壩馬路。
- E - Estrada da Barragem de Ká Hó.

- 備註: - "A1"地塊，於物業登記局被推定沒有登記的土地。
- OBS: A parcela "A1" é terreno que se presume omisso na CRP.
- "A2+A3+A4+B1+C"地塊為標示編號 21405的部分。(AR)
- As parcelas "A2+A3+A4+B1+C" são parte da descrição n°21405.(AR)
- "A5+A6+B2"地塊為標示編號 23074的部分。
- As parcelas "A5+A6+B2" são parte da descrição n°23074.



地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

屬本圖附件 4525/1993 於 15/08/2018
Anexo à Planta de

二零一九年二月二十日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 20 de Fevereiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, Cheong Chui Ling.